

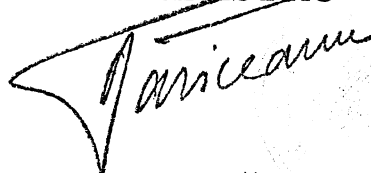
EXPUNERE DE MOTIVE

Prevederile Legii nr.178/1997 pentru autorizarea și plata interpreților și traducătorilor folosiți de Consiliul Superior al Magistraturii, de Ministerul Justiției, Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție, Parchetul Național Anticorupție, de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de executori judecătorești, cu modificările și completările ulterioare, nu acoperă toate situațiile în care pentru exercitarea unor drepturi și atribuții prevăzute de lege sunt necesare, fără întârziere, serviciile unui interpret sau traducător.

Astfel de situații excepționale, care fac necesară folosirea imediată a interpretului și traducătorului, chiar neautorizat, sunt cele privind exercitarea dreptului de a fi asistat sau reprezentant al unor refugiați aflați în România, care sunt cunoscători numai ai unei limbi de circulație pentru care autoritățile române nu pot dispune de interpreți și traducători autorizați conform Legii nr.178/1997, precum și în alte asemenea cazuri de urgență ivite în activitatea instanțelor judecătorești, a parchetelor de pe lângă instanțele judecătorești și a celorlalte organe prevăzute de această lege.

Față de cele prezentate, a fost elaborat proiectul de Lege anexat, în vederea aprobării Ordonanței de urgență a Guvernului privind completarea Legii nr.178/1997 pentru autorizarea și plata interpreților și traducătorilor folosiți de Consiliul Superior al Magistraturii, de Ministerul Justiției, Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție, Parchetul Național Anticorupție, de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de executori judecătorești, pe care îl supunem Parlamentului spre adoptare.

PRIM – MINISTRU

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Tariceanu', is written over a faint, circular official stamp.

CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU